

Die-DHZ-Redaktion wünscht allen Leserinnen und Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2001

Mit dem geplanten Daten-
transfergesetz droht
Patienten und ihren
Behandlern neues Un-
gemach, denn die damit
verbundene „Daten-
transparenz“ (BMG) kommt
einer Entwürdigung aller
Beteiligten gleich. Ein
erster Anlauf ist bereits
gescheitert, denn die
schon im Gesundheitsre-
formgesetz 2000 vorge-
sehene Datensammlung
wurde vom Bundesrat
abgelehnt. Thomas
Giesen, sächsischer
Datenbeauftragter und
ein immer erhellender
Querkopf, hat bei der
KZBV-Vertreterversamm-
lung in Dresden die
Hintergründe der Daten-
sammelwut beleuchtet.
Sein Vortrag ab **Seite 726.**

Delegierte und Vertreter
trafen sich Anfang Dezem-
ber in Wiesbaden, die
Vertreterversammlung in
dieser Zusammensetzung
zum letzten Mal, denn die
Legislaturperiode läuft
aus. In beiden Gremien
wurde wie immer heftig
diskutiert, und die Ernst-
haftigkeit aller Beteiligten
ist stets beeindruckend.

Da wird tatsächlich erör-
tert und abgewogen,
räsoniert und gelegentlich
auch gestritten und am
Ende eben abgestimmt.
Demokratie im besten
Sinne. Dies sollten alle
bedenken, die den Kurs
der Körperschaften gele-
gentlich mit harscher
Kritik überziehen und
einsames Entscheiden
unterstellen. Unsere
Berichte ab **Seite 740.**

Erstmals tagten die bei-
den wissenschaftlichen
Gesellschaften, DGP und
DGZMK, mit der LZKH
gemeinsam. Der Schulter-
schluss zwischen Wissen-
schaft, Hochschule und
Standespolitik ist vorbild-
lich gelungen. Von der
Presseresonanz bis zur
Besucherzahl beim Euro-
päischen Forum Zahn-
medizin konnten die
Veranstalter rundum
zufrieden sein. Und die
Absicht, das Fachgebiet
Parodontologie aus dem
Schattendasein heraus-
zuholen, ist erfolgreich
umgesetzt worden. Ein
überwiegend aus Bildern
bestehender Bericht ab
Seite 752.

Titelbild: LZKH

POLITIK UND SOZIALES

Verbraucher- und Patientenberatung: 291 Projekte bewerben sich um Fördermittel	726
Wer die Daten hat, hat die Macht	726
Datentransfergesetz: Internes Arbeitspapier des Ministeriums zeigt neuen Weg auf	729
Impressum	730
Konzept für den Entwurf eines Gesetzes zur Verbesserung der Datentransparenz in der gesetzlichen Krankenversicherung	733
Was taugt unsere gesetzliche Krankenversicherung?	735
Studiengang Dentaltechnologie: Neue Chancen in der Dentalbranche	738
„Kinder“ gehören Ferrero!	739

BERICHTE AUS HESSEN

Delegiertenversammlung	740
Vertreterversammlung der KZVH	742
Wahlergebnis der Vertreterversammlung	745
Ein ganz besonderer Tag in meinem Leben	746
Medizinischer Dienst gefährdet Behinderten- behandlung	748
Gudrun Schaich-Walch: Kein X für ein U	749
152 000 Studierende in Hessen	750

FORTBILDUNG

Europäisches Forum Zahnmedizin	752
Kieferorthopädische Prophylaxe, eine diagnostische Herausforderung	756
Olaf Winzen erhält den AGF-Preis	759
„Må spikas“	761
Zahnärztlicher Förderverein „Altkreis Büdingen“ e.V.	762
Für Sie gelesen ...	763

WIR FÜR SIE

„Mutwillenkosten“	767
Thermodesinfektion	767
Bonus und Bonusheft	768
Ausbildungsplatzbörse	769

ICH HAB DA EINE FRAGE

Kann ich eine Keramikverblendung gegen eine Kunststoffverblendung abdingen?	769
--	-----

HZV

Anpassung bei der HZV zum 1. 1. 2001	770
--------------------------------------	-----

BERICHTE AUS DER LAGH

Mein Kindergarten will nicht Zähne putzen. Was kann ich tun?	773
„Macht die Kindheit lebendig“	776
Terminausblick auf Fortbildungsveranstaltungen	777

AMTLICHER TEIL

LZK Hessen	778
KZV Hessen	789
Geburtstage	794

DHZH

Die Hessische Zahnärzthelferin	(Beilage)
--------------------------------	-----------